

香港政府新聞處

新聞公報

一九七三年三月二十八日

星期三

目錄

布政司：管制住宅租金辦法不久

可提交行政局

第一頁

財政司：改革薪俸稅制問題

第二頁

粉嶺醫院門診部進行改革暫停診

第四頁

吳鉅洮榮休

第五頁

政府設專責委員會協助撲滅暴力犯罪

第五頁

法律援助再擴大

第六頁

官契續期新法案

第七頁

設立基金興建地下鐵路

第十頁

教育司：擴展中學教育

第十二頁

醫務衛生處長：三等病房收費問題

第十三頁

社會福利署長：儘速發展社會福利

第十四頁

房屋司：研究辦法分層出售廉租屋宇

第十五頁

工務司：十年內拍賣土地可容納三十萬人

第十七頁

工商業管理處長：政府扶植工商業

第十九頁

一向已不遺餘力

第十九頁

財政司：租金暴漲趨勢短期可望遏止

第二十一頁

財政司：管理股市法案夏初即可提出

第二十三頁

財政司：保障英鎊儲備問題

第二十四頁

財政司：解決道路擠迫問題

第二十四頁

服務必須改善

第二十五頁

財政司：地下鐵路全系統建費約一百億元

第二十六頁

新聞司：撲滅暴力犯罪行為

第二十七頁

財政司：預算盈餘自然發展並非蓄意

第二十七頁

節省開支

第二十九頁

免稅辦法實惠舉例

第三十一頁

管制住宅租金办法

不久可提交行政局

政府無意管制商店工廠租金

布政司羅樂民爵士今日在立法局預算案辯論中，答覆多位非官守議員詢問有關租值上漲問題時透露，對住宅租值問題的全面研究將完竣，希望不久便可以向行政局提出他的建議。

布政司表示，他的建議的目標將是一般性約束措施，希望能避免時作時輟的管制租金政策的流弊，同時又希望不致減低地產商人發展物業的興趣。

換句話來說，本港所需要的將是一種過渡期的辦法，直至供求情況可以自行決定租值的水平為止。

布政司承認，本港有部份住宅的租值可算是全港界最高者之一。但是他又說，我們不要忘記容納全港人口百分之四十以上的公營屋宇，也是全港界租值最低者之一。

布政司對管制商業樓宇租金的主張不表贊同，因為這件事既不易實行，同時保護某些商業，而不保護別的商业活動，亦不符社會最佳利益。

他說，在我們的經濟制度中，最佳的調節是供求定律。

某行業一位商人突然被另一行業的人把舖位取去，固然大感狼狽，但是為着長遠利益着想，實不宜干涉業主與這類租戶間的基本關係，以免某種商業行為受管制而另一種商業活動却從中得利。

布政司並引述差餉物業估價署所編製的分層工廠大廈租值指數，以證明政府沒有理由去干涉工廠租值。

他說，該項指數表示，分層工廠大廈的租值在一九七二年祇增加百分之三點五弱。

同時，今年一月底仍然空置的工廠樓宇約有三百萬方呎，而年內可供租售的將再有五百廿五萬方呎。

改革薪俸稅制問題

財政司提折衷辦法

增加第二、三名子女免稅額

財政司夏鼎基今日在立法局總結預算草案辯論中，提到取消奉養父母及購買人壽保險的兩種免稅額的問題時表示，如果要恢復採用這兩種免稅額，他就必須撤回有關個人課稅制度的全盤改革方案，而重行加以擬訂，可是在時間上已來不及。

他說，鑒於各位議員十分關心有家庭負擔男子的納稅問題，本人已把全盤改革計劃重行研究一次，並擬提出兩點修訂即第二及第三名兒童的免稅額各增加五百元。

因此，第二名兒童的免稅額將為二千五百元，第三名則為一千五百元，使全家兒童可獲的總免稅額增至一萬一千五百元。

夏氏指出，根據事實分析，有三名兒童的納稅人所申請的人壽保險免稅數目，平均為一千零六十五元，因而增加第二及第三名兒女的免稅額，一般而言，可彌補取銷人壽保險扣除額。

財政司今日以很長篇幅，更加詳細解釋他建議取銷奉養父母和壽險免稅額的原因。

他說，去年及今年增加個人免稅額的建議，以已婚而有子女的納稅人得益最大，他原希生立法局和大众是參照這背景而討論取銷前述兩種免稅額的建議。

他又列舉詳細統計，以說明這兩種免稅額在行政上和公平負擔上有許多缺點。

他說稅務局長認為納稅人申請父母免稅額時諸多錯誤，而許多申請又難以鑒別真偽，因此他決意不將這免稅額列入個人免稅內，而將這辦法取銷，增加的個人免稅額，實在足以彌補這損失有餘（已婚者申請父母免稅額，平均為二千四百零七元）。

至於壽險免稅額，財政司說事實統計顯示出，在香港，幾乎沒有人利用壽險等保費來減輕他的稅務負擔，一般買壽險的人，每年所交保費十分小數，實際上壽險在香港並不很普遍而且有証據證明申請壽險減免者大部份並非同時申請父母免稅額，因此，提高個人免稅亦足以彌補他們的損失。

下月起由政府接辦

粉嶺醫院門診部

進行改革暫停診

粉嶺醫院門診部，將於四月一日暫停開診八天，以便進行改革工程。

粉嶺醫院本屬世界信義宗聯合會的機構，惟政府將於四月一日起接辦該院，至於現任院長韋柏醫生及若干其他職員，將留任原職，但改為政府僱用人員。

門診部的改革工程，旨在使該門診部與醫務衛生處屬下各門診部的標準趨於一致。

由四月九日星期一起，該醫院將完全改為政府機構，每日可以照料門診病者數目，希望可超過目前的一百人。

今年二月政府宣佈決定接辦該醫院時，政府曾經說明政府係向世界信義宗聯合會的要求而接辦該院，因聯會方面認為政府負責經營該院的時間已經來臨。

該院係在一九六〇年由世界信義宗聯合會開辦，但興建費用則由香港賽馬會及美國方面捐助。

該院的經常費用，直至一九七一年仍由聯會負責開支，惟在一九七一年間，因聯會在港方的經費開始減縮，故曾要求政府給予一些津貼。

醫務衛生處決定將粉嶺醫院發展為一個地方醫院，並增加職員，以便可以維持廿四小時工作制度。該院現時有病床五十四張，並計劃添設專科診所。

吳鉅洮榮休

商船登記處助理主任吳鉅洮在政府服務三十多年後，即將榮休。

海事處長符禮澤將於本年三月二十九日(星期四)下午四時三十分在海事處總部處長室，代表該處職員向吳氏致送禮物，以留紀念。

吳氏早於戰前一九四一年三月一日加入港府服務為第六級(乙)文員，在一九四九年四月一日擢升二級文員，又在一九五五年七月一日晉升為一級文員。一九六五年七月二十三日調任海事處商船登記處助理主任以迄退休，計在海事處服務共達二十七年之久。任職期內對該處有優越貢獻。

政府設專責委員會

協助撲滅暴力犯罪

政府本日宣佈設立一個撲滅暴力罪行委員會，調協政府與市民大家的努力，以協助警方撲滅暴力罪行。

委員會由新聞司姬達議員任主席，成員包括有警務處，民政司署，新界民政署，政府新聞處及布政司署等機關的高級官員。

姬達對宣佈設立撲滅暴力罪行委員會的消息表示意見說，有關委員會已開始策劃撲滅罪行的方案，特別是準備在今年夏天發動的撲滅暴力罪行運動。

他又說，詳細的計劃，將於五月初公佈。

法律援助再擴大

地院審訊刑案可申請

一九七三年刑事案法律援助修訂規則已在今日立法局會議通過，由四月一日起，刑事案法律援助的範圍將擴大到地方法院。

律政司羅弼時在会上動議通過該規則時說，在法律援助案件中，律師和大律師承辦地方法院法律援助刑事案件的費用，是低於高等法院審訊的案件，亦比其為私人辦理案件的費用為低。但深信他們會如以往一樣，不計較收費多少而繼續支持這計劃，使被告人獲得精明的辯護。

該修訂規則規定，任何人如在地方法院被起訴，而所控罪名是可以被判入獄十四年或以上刑期者，均可申請法律援助，以助其答辯。

他預料這項措施實行後，地方法院審判的刑事案，有半數以上將可申請法律援助，而有關支出估計每年約會增至一百五十萬元。

律政司曾於一九七零年籌備工作小組，審核法律援助的問題，其報告書提議法律援助不論刑事及民事案件，均應擴大。

在民事案方面，立法局早已於去年八月卅日將民事法律援助申請人的經濟條件提高，俾更多市民在訴訟時能夠獲得法律援助。

官契續期新法案

對業主均屬有利

兩項對小型樓宇業主十分有利的新法案，今日在立法局分別提出二讀。

該兩項法案為「一九七三年官契法案及一九七三年地稅及補價(分攤)(修訂)法案」。

律政司羅弼時在動議前一法案時，形容它是对官契持有人有很大好處的措施。

他指出：到今年七月一日約有五千幅官地的官契要到期續約，這些土地多建有分層出售樓宇，業主估計有五萬人。其中有許多地段的共同業主，不容易或無法取得一致意見及時跟政府續約，倘有這種情形，他們的權益便告消失。但新法案則規定，所有在七月一日到期的官契，一律作已自動續期論，其條件亦與原來官契所載者相同，即是業主的權益不變，祇一例外是取銷了「可續期的條文，而每年地稅，當然亦須另訂。至於重訂地稅辦法，亦將依一般可續期官契所載的條文辦理，即重訂地稅，應為工務司所估定的該土地續約當時的公平合理租值。

為減輕目前高地價對小業主的影響，法案規定對今年七月一日到期的官契，重估地稅，應以一九七二年七月一日該地段的價值為根據，而在今年七月一日後始到期的官契，續約地稅則以一年前地價或續約時的地價為依據，視何者較低取決。另外，並可享受布政司去年五月廿四日所宣佈的优待辦法。

律政司說：「現時預料土地市價會繼續趨升，故此這個辦法，是對官契持有人一大優待。」

他指出：政府對業主已有一連串優待辦法除非有人有心偏袒業主，否則他不能不承認這法案是另一種優待，所有這些辦法，證明政府是公正的事實上有人會說：政府對佔社會小數的業主階級過於慷慨要一般納稅人遷就他們。

至於一九七三年地稅及補償(分攤)(修訂)法案的目的係克服徵收地稅或補地價時對政府及業主雙方所引起的困難。

律政司動議二讀該法案時，亦對該法案有詳細解釋。

他說，於一九七三年到期需要續期的官契，有許多係由分層樓宇業主所共有，他們各佔不可分割的業權若干份，除非能將續期的地稅適當分攤給他們負擔，否則他們需要共同負責向政府繳納應繳的總數。

過去在官契續期收取重訂地稅或在再批時收取地價所得的經驗，顯示政府及業主雙方對現行的分攤辦法都感到極不滿意。新法案就是為針對這種困難而制訂。

鑒於按業稅比例分攤的方法並不適當，因此現在法案建議，如果業主之間未有就分攤辦法達成協議而每年應繳數目又龐大時，將由工務司估定每人所擁有的部份業稅的價值，然後由地土註冊處長，按

所估定價值在業權總價值中的比例，分攤各人應繳的地稅或補償。

這項以估價為原則分攤款項的辦法，將祇適用於「現存建築物」。在法案中，「現存建築物」係指那些在一幅地段或土地分段上的建築物，而該土地的有关權益，經已在一九七〇年八月一日以前在田土註冊處註冊的文件中有所訂定，但並未有任何已經註冊的文件載有分攤款項的辦法者。

律政司說，相信按照估值分攤的辦法，會較受業主歡迎，並同時使到政府方面得到較佳保障。

在律政司動議下，這兩項法案將押後辯論。

立法局通過議案 設立基金興建地下鐵路

立法局今日通過財政司動議撥款五億元設立集體運輸基金，作為集體運輸鐵路局初步資金。

鍾士元議員說：這是政府決心推行興建地底鐵路計劃另一事例。

鍾議員贊成有關動議，他並表示，他希望地底鐵路計劃九段中的最初四段工程可於明年如期動工，一九七七年初通車。

談到興建費用問題時，鍾議員指出如依通貨貨幣膨脹率每年百分之十計算，全部計劃的費用約為一百五十億元，按十二年分攤，即每年約需十至十五億元。建築費用估計每呎鐵路成本約為九萬元。全部開支足以興建二十條海底行車隧道。

鍾議員強調說，這個計劃將不會有甚麼作用，除非興建的是全部而非僅僅四段。

由於是項計劃費用的龐大，他希望政府在決定判出工程合約之前，最好能夠如一九六五年決定興建海底隧道計劃時的一樣，先行在立法局舉行一次辯論。

擴展中學教育

質量並比質兼顧

教育司簡寧今日說：新改組之教育委員會現正考慮擴展本港之中學教育，他們定會同時顧及教育的「質量」兩方面。

教育司今日在立法局恢復辯論新預算案時，對西門士議員，胡文瀚議員及包朗議員日前所提出的意見加以答覆。

在談及普通中學學位與工業及職業訓練中學學位兩方面的平衡問題時，他指出此亦屬於教育委員會的工作範圍，該會正在密切研究。

簡寧說：英國溫斯和夫工業學院院長最近曾到港研究本港工業中學的發展問題，並提出報告。此報告將呈交教育委員會審議。

簡寧又謂：為解決弱能兒童師資問題，教育司署特別教育組辦有一年制的在職訓練班，供智力遲鈍兒童的教師就讀，到現在已有廿七名教師受訓完畢。他又說：在環境許可下，將會儘早設立全日制的此種訓練課程。

此外，教育司署對資助工業教師赴海外深造，一向亦甚為積極。一九七一年至一九七三年間，共有十三名工業教師被送往外國受訓，而在七三至七四年度，將再有六名被派前往。

他又指出摩利臣山工業學校亦設有工業教師訓練部門，該部門自一九六九年九月設立以來，已有超過五五六名工業教師接受訓練。

三等病房收費問題 諮委會將慎加研究

積極擴充老人醫療服務。

本港目前實際上已有免費醫療服務，而政府亦無意改變這種服務。

醫務衛生處長蔡永棠醫生，今日在立法局恢復辯論一九七三—七四年度預算案時，就醫療收費問題答复非官守議員的批評。

他說，病人在政府診療所接受診治，收費一元；在政府醫院普通病房留醫，每日收費二元。如果病人能證明經濟困難，則兩者都可以減免。

蔡氏表示，雖然他認為普通病房的收費額有理由略為提高，但仍須由新成立的醫務發展諮詢委員會慎為考慮，事實上這些收費十二年來均未改變。

他透露，若干政府資助的醫院，已將同類病房的收費，提高至每日八元或十元，以致病床空置的比率增加，而政府醫院則有人滿之患。

他覺得將政府醫院普通病房收費增加多少，將有助於矯正這種現象。其作用並不是逼使病人由政府醫院轉到政府津貼的醫院，而是緩和政府醫院的擠逼情況，及使到受助醫院的病床能物尽其用。

至於頭等及二等病房，其收費落後甚遠，故增加收費係屬無可避免者。

談及照料老年人的問題，蔡氏說，新建的瑪嘉烈醫院將會撥出三百張病床，作為年老病人患急性病症時使用。

此外，醫務衛生處又考慮一項建議，在新診療所保留若干日間病床，以照顧需要某種醫治或護理但毋須留醫的老年人。

他說，老年人在本港人口的數目將會逐漸增加，因此我們將會參照其他先進國家的方法，去照料年老患病的居民。

蔡氏又說，政府已經採取第一步行動，直接參與家庭計劃。

現已決定在政府醫院及診療所設立家庭計劃指導服務，與母嬰健康診察服務同時並行，以期家庭計劃工作能併入母嬰健康服務裡面。

在這方面，雖然招募有訓練的人手及修改工作程序等問題尚待解決，但是在今後十年至十五年內，適合生育年齡的婦女數目預期有所增加，因此這件事情現正受到優先考慮。

關於精神嚴重缺陷的兒童，蔡氏說，小欖醫院現有病床二百張，希望將來受政府補助的某醫院落成後，能增加病床三百張。

儘速發展社會福利

配合社會各方需要

社會福利署署長李福逵今日表示，當局決心積極盡快廣推社會福利事務，以配合社會各方面的需求，惟進展程度仍須有一定限度，以免造成欲速不達的情況。

李氏今日在立法局恢復辯論預算案中致詞，答覆羅志議員目前的提議。他同意羅議員的意見，應改善申請社會福利補助金的審查方式。

他透露社會福利署正考慮改善的辦法，然後將盡快把報告書呈交社會福利諮詢委員會研究。

羅志議員亦曾於上次會議中提及社會福利事務的預算支出過低，李氏表示對此具有同感。

但他指出：該項預算並不包括社會福利白皮書的數項新計劃，如設立社區及青年事務計劃，增加社區中心，及青少年康樂設備等等。如這些計劃獲批准進行的話，自當另請追加政費。

此外，在今年四月一日實施的傷殘老弱津貼計劃方面，由於每當一個計劃最初進行期間，不論如何宣傳，亦不會所有符合條件的人都參加，故下年度第一年的經費，低於計劃全面推行時的支出。但如申請人數高出預料，就必須追加政費。因此一九七三—七四年的實際支出，大有可能超出預算數目。

政府積極研究辦法

分層出售廉租屋宇

房屋司蔡保德，今日在立法局恢復辯論下年度財政預算案時，透露政府已積極進行研究，將部份公共樓宇，以長期低息分期付款辦法，出售給中下級收入的人士，并希望能在短期訂出實施方案。

蔡保德是答覆李樹培夫人所提出的意見。

蔡氏承認將那些設計較佳的樓宇，例如目前由屋宇建設委員會轄下的居住單位以分期付款辦法出售的建議，確是非常合理和有說服力的。

房屋司強調，新成立的房屋委員會需要決定將來為中下級收入的人士，所興建房屋的数量，以及為最低級收入的人士，所興建房屋的数量，而興建房屋給中下級收入人士的決定，蔡保德認為毫無疑問是会受到財政因素的影響，但他認為，如果政府可以滿足這類人士的需求，而又能够避免將大量資金凝滯，這当然最好的事。

房屋司在論及李樹培夫人另一項建議政府应在公共房屋新却有較多的小型分間，編配給新婚夫婦時，表示政府很同情許多新婚夫婦的居住情況，但他又指出，要注意的是那些人數眾多的家庭，他們所遭受的居住問題，是更加嚴重，他們不但要支付過高的租金，而且还得居住在過度擠迫，和衛生情況欠佳的环境裡，因此蔡氏認為將他們作為優先協助的對象，才是良好的政策。

談及多位議員提到公共房屋新邨現在所實行的有關居住密度之三十五方呎標準時，黎保德指出該標準祇是計算主要的居住面積，而不包括騎樓和廁所等地方。事實上，為了要將不同面積的房間，編配給適合人數的家庭，結果，實際上居住密度往往是接近四十方呎。將來，新成立的房屋委員會當然是會經常檢討居住密度的標準，和研究提高這標準所引起的經濟和其他有關的問題。假如在編配住所時，給予每人更大的居住面積，對建屋成本是絕小影響的，同時也不必較大的建築地盤。

工務司盧秉信預言

十年內拍賣土地

可容納三十萬人

工務司盧秉信今日在預算辯論會透露，工務司署已建議設立一個新部門，專責發展新界的工務，尤其是迅速推行發展新城市的工作。

關於發展沙田問題，盧氏說，工務司署正在擬備新的草圖，其設計係採用較低的居住人口密度及較佳的社區設備為根據。由於本港最近的人口預測減少，故計劃中最終的人口可以由一百萬人減至五十萬人。

他又說，根據沙田計劃，此後十年內私人企業可將二百九十英畝土地發展為商業住宅用途，並將一百七十英畝發展為工業用途。一如司徒惠議員所提議，達成此目標的方法係將綠蔭地帶推後。

盧氏繼闡釋，預算草案中所撥出以供收回土地、測量及集體運輸鐵路研究工作之三千萬元之用途說此一數字係在未決定是否興建地下鐵路之前擬訂的。現在既已作出決定，一切所需的費用，尚待全盤估計，但僅在未來一個財政年度，建議獲取的追加撥款已達三千萬元，用以收購物業，此外並需一千萬元以供徙置及拆卸屋宇等用途。

關於若干位非官守議員強調必須盡快將更多土地出售問題，盧氏說，在地區方面，政府已竭盡全力尋找任何適宜興建住宅的地帶。

他指出，灣仔和九龍灣的填海地區都並非副作任何形式的住宅發展，三家村亦已副作工業用途以及遊憩用地，至於舊海軍船塢方面，一切可出售的土地均已拍賣，所餘地帶，須由政府保留一個相當期間，以供集體運輸鐵路綫及其附帶工程所需。不過，政府希望於未來的財政年度下半年在灣仔填海區出售一塊或兩塊商業用地。

盧氏預測是今後十年內供作私人發展的土地可容納約三十萬人。在市區內將舊物業重行發展，亦可多容納二十五萬人。他說，因此之故，在未來十年內，私人企業可有机会為五十五萬人提供住所。事實上這一數目應可足夠有餘，因為一九八三年的預期人口為五百萬人，在這數目中，三萬人將居住於屋宇建設委員會所提供的房屋內，其餘僅餘二百萬人須居于私人屋宇，即大約等於目前的數字。在此情形下，我們並無理由感覺恐慌，尤其當考慮到為公共屋宇所供給的土地——在今後十年內，這些土地的總面積為一千三百英畝，而目前政府屋宇新邨所佔的土地面積為九百六十六英畝。

他並說明新界民政署署長和他都樂於將大幅的處女地推出市場，以便由有能力的地產發展商根據政府所規定的概括體制加以大規模發展。

盧氏又表示他同意胡百全議員的意見，認為將大量土地推出市場可能使地價降低，但他提議應十分小心處理此點，因為建築行業可能因而有過度繁重的負擔，以致新的房屋委員會需要加租，使社會上極多數的較貧窮人士加重負擔。

論及發展大嶼山問題，盧氏說，立法局工務小組委員會目前正在傳閱一份建議書，內容係提議研究將大嶼山以至西貢半島、馬灣及熨波山發展為消遣及旅遊勝地。

政府扶植工商業

一向已不遺餘力

工商業管理處長左敦今日說，雖然香港對外貿易前景光明，但政府絕不自滿，在今年內，工商處將繼續大力保護我們出品行銷他國的权利，而貿易發展局亦有雄圖大計，拓展海外銷場。

左敦在立法局恢復辯論一九七三—七四年度預算案時，發表上述聲明。

他指出多位非官守議員曾對出口貿易增長率一事表示關心，但當我們將各年數字作比較時，不應過份重視一九六八及六九年，因為那兩年增長率特別高，不足以作為標準。

另一方面，大家祇重視增加率的多寡，每將出口貨值實際增加的事實忽略了，例如一九七二年，出口貨值增加率，較前一年為大，這是四年來的第一次。

至於在美國市場（為港貨最大市場）的增加率，祇有百分之八，是比較在其他市場為慢，但左敦說，這樣一來，反可使香港出口貨值的總發展較為平均。

左氏說，將來在環境變遷當中，胡文瀾議員所說的，在工業發展方面，政府應負部份計劃、管制和援助的責任，可能要實行，但現在時機是否成熟不無疑向。

他指出：政府援助工業發展，已一向不遺餘力，組設香港工業總會、生產力促進局、小型工業貸款計劃等，無不以援助工業發展為目標，至於管制，應該是愈少愈佳。如果設立胡氏所建議的擁有大權的工業發展局，由政府對工業發展積極參與其事，是否為大眾，特別是工業界歡迎，這是有疑問的。

但是他同意在下屆工商業諮詢委員會開會時，他將提議研究該會應如何更積極扶植工業的辦法。

租金暴漲趨勢

短期可望遏止

財政司夏鼎基今日說：一般所謂土地成本及租金上漲，以及股市狂熱，造成通貨膨脹的說法，含有誇張成份，事實上並非如所稱的嚴重。

他指出：本港的經濟，以外銷產品為主，外來因素對本港經濟影響甚大，而在近年來與香港貿易的國家經濟，多數都有通貨膨脹，且較香港為速，以致本港亦不免受到影響。

他又指出，本港經濟制度本身備有預防性的補助機能，可应付各類不尋常發展，及將情況改善。而且必要時政府會介入以補自動調整的不逮。

他談及土地供應問題時說，本港最缺乏的資源為土地，因此我們应予善用，使其能用於對社會及經濟最有幫助的方面。

因土地不多，大眾競購，地價不免上升，使生產成本提高，但是這樣一來可確保那些最能使社會經濟有利的企業生存和繁榮，也確保土地發揮其最大的功能。

財政司說：近年來租金上漲，主要是樓宇供求脫節，而非土地供應缺乏。

他解釋說，由於近年公私建設工程甚多，建築業負擔不來，技術人員短缺，導致工資激增，而建築事務本身是急不來的，建築成本於是陡增，且形成樓宇供應有限。再加上一九六六—六八年間銀行風潮及一九六七年暴亂的影響，建築事業曾一度停滯，工人轉業。其後數年間，經濟改善，各方面對各類樓宇的需求甚殷，遂造成供求之間有一個樽頸的情況。

財政司指出，建築商已盡量多建樓宇，以应付近年來市民對房屋的巨大需求，現時這個樽頸正日見擴寬。

在居住樓宇方面，一九七三年的供應數目預料將比一九七二年增加一半，而在工業樓宇方面供求數目將可望平衡。至於商業樓宇方面，在未來兩年間每年的供應將比一九七二年高出兩倍，亦將可和緩需求。大致上來說，各方面的租金估計將會相應平定下來。

提及業主囤積樓宇居奇問題時，財政司認為目前未真正有這個情況出現，不過他認為妨此情況出現，可能要修訂差餉條例，規定業主在樓宇空置時仍須繳付全部差餉，惟在簽署入伙紙及第一次估價差餉之後的六個月內酌量減收。有關方面現正考慮這樣的修訂法案。

管理股市法案

夏初即可提出

財政司夏鼎基今日說，証券法案現已在草擬中，可望於夏初提交立法局。

他透露：該法案涉及証券交易之各種問題，包括創設股份交易所聯會，經紀商及投資顧問之註冊，在交易所外面買賣証券，防止價市及設置與審核帳目等。

財政司重申，政府的職責不是評定股份市場價格的高低的。我們所關心的是在兩個意義上維持一個有秩序的市場。第一個意義是買賣的秩序，如果買賣瘋狂的話，政府必須設法減少買賣的數量，使市場能夠調和；第二個意義是市場無興波作浪，擾亂或影响股價以圖利益之不執行爲。

財政司說，擬議中的証券法案實施時，現時証券諮詢委員會將成爲証券業務監察委員會，擁有法案所規的法定權力。但該証券法案並未授予証券業務監察委員會以評定股市價格高低之權，股市價格之高低，乃由市場力量所決定。

財政司又說：除此以外，我不相信此時還需其他辦法去管制股份市場的作業。

夏氏提及增加稅務局人手以便調查經常買賣股票者的活動時透露，申請撥款以便增加此等人手一事已在進行中，稅務局長此時正調動其現有職員立即着手發出呈報表及調查表。

保障英鎊儲備問題

港府請英澄清意向

同時正尽可能將儲備分散

香港政府正就如何保障英鎊貯備問題，繼續要求英國政府澄清其未來意向，同時並在可能範圍內把英鎊儲備改以其他外幣存貯。

財政司夏鼎基今日在立法局總結預算辯論時，發表上述消息。

關於利國偉議員建議，要求英國政府對我們的全部英鎊資產，或大部份資產，依港元或黃金價格來提供保證，財政司認為英國政府不會接受的。

他解釋，事實上任何大筆資產，如不用英鎊，便祇有用美元存儲，而英國政府已經表示，目前的保證辦法，如要延長必須繼續採用美元為本位。

他表示，我們的儲備金的價值變動，是我們在世界貨幣市場不穩情況不能不付出的代價。但我們亦要記得儲備所賺的利息亦都很高。

他繼說，我們將會把官方的海外儲備，分散為多種貨幣，直至達到總數十分之一的限額為止。這是一件不易做到的工作，因為很多國家不願接受對他們的貨幣的投資。

解決道路擠迫問題

巴士服務必須改善

財政司夏鼎基今日向港九兩家巴士公司發出警告，除非他們的服務能有重大改善，否則他們能否獲得政府續訂專利合約，實大有疑問。

他在立法局總結預算案辯論時指出：車輛每年增加百分之十五，全港現有車輛近二十萬，政府必須採取行動限制車輛增加，但是要解決這問題，應以公共交通服務充份條件，雖然兩專利巴士公司開辦了海底隧道新路線，其現有服務仍普遍不足。

財政司明確表示：「政府決意令到公共交通服務改善，而改善公共交通，責任落在公共巴士身上。」

他指出：維持道路交通的政費開支，到一九七六—七七年的四年內，將會從交通服務所得的稅收（以現時的收費率計），超過十億元。

地下鐵路全系統 建費約一百億元

建築地下鐵路整個系統的全部費用，現在估計約為一百億元，利息尚不包括在內。

財政司夏鼎基今日在立法局會議中透露這個數字時說，這項數字從多方面包括與數個大財團商討之後估計出來的。

地下鐵路系統的成本，在一九七零年間估計為五十億元，之後兩年間由於物價上昇，每年的估計費用約增百分之十五，至一九七二年中甸，該項費用已增至六十六億元。

財政司指出，雖然建築地下鐵路的成本是這樣大，但政府認定整個系統還是可以在財政上自給的。

撲滅暴力犯罪行為

市民必須支持警察

新聞司姬達今日強調，暴力罪行已成為本港社會一個毒瘤，必需加以剷除，才能恢復社會安寧，全港市民再得以安居樂業。

姬達懇切地籲請市民齊心協力，發揮助已助人的精神，去對撲滅暴力罪行。他認為任何人要幫助自己，最佳的方法就是去協助警察和政府，上下一心，始克有成，他確信在日後本港推行一次大規模的撲滅暴力罪行運動時，市民的反应將一如過往本港所面臨危險的時候一樣，會奮不顧身地盡各人之所能，以克服各種厄難。

新聞司姬達亦是新成立的撲滅暴力罪行運動委員會的主席，他今日在維多利亞獅子會午餐例會席上，以罪惡和社會為題發表演講。

姬達指出那些已成為本港社會公敵的暴力罪犯，僅是一小撮年少而曾受挫折的男性青年人，而本港絕大多數的青年人，都是正派勤奮的。

他說世界各地對犯罪行為日多，特別是暴力罪案增加，都看作是現代城市中一種自然性的現象，并被視為現實生活中所需要加以容忍的事，但香港政府却絕對不同意這些說法，而且因為本港社會全體都決心撲滅暴力犯罪，在這項行動中，我們一定會有願得勝利。

姬達指出本港市民如果要重過美好的日子，像不久以前一樣，無論日夜均可在街上溜躑，而不用害怕暴力，那麼大家必需認清長期的目標和設法解決暫時困難。

長期目標，包括更好的住屋，教育，社會服務及康樂活動等，以提高人民生活水平，讓生命更加豐富，這是撲滅罪案的治本辦法。

而當前的急務，乃是抑制和終於肅清為象人所關懷和痛心疾首的暴力罪行。

姬達表示警察已無可避免地在這場戰爭中站在前線，他們會任勞任怨的工作，但需要來自社會各方面的全力支持。

姬達又謂，世界上沒有一隊警察是永遠受人愛戴的，也沒有警察會受到每一個人所歡，因為他們要執行法律，也許有人曾經涉及外圍賭博或違例泊車的小錯誤而對警察有所不滿，但別忘記他們永遠站在最前的戰線，去保護市民的生命和財產。

最後，姬氏說，為撲滅暴力罪案，政府決盡一切努力以赴，但仍須市民合力，對政府和警察全力支持。

財政司解釋基本政策

預算盈餘自然發喪

並非蓄意節省開支

財政司夏鼎基，今日在立法局恢復辯論一九七三—七四年度本港財政預算時，說明他的財政政策。

他說，雖然似乎各非官守議員大致同意我們下一年度應該有一個盈餘預算，但是對於如何獲致盈餘預算，及容許一般歲入結存在這個時候積聚起來的作用，看來仍有若干誤解。

他解釋，當我們將所有合理的估計支銷彙集時，其歲入估計相比較，預算案若不是有赤字，便是有盈餘。

如果有赤字，我們有三條路徑可以選擇。第一，是任由赤字存在；第二，是在不致危害我們的增長率的情形下增加稅項或提高稅率；第三，是裁減開支。

若是有盈餘，亦有三個辦法可行，即是減少稅項，減低稅率，或任由盈餘存在。

在我們要更改稅制之前，我們必須考慮到歲入與歲出的差額是否與增加中的歲入的一般趨勢相符。如果我們預料那盈餘是因特殊環境使到歲入增加的结果，則將稅率減低實屬不智。

因此，為了避免日後要裁減支銷或再度增稅，我們任由盈餘存在，還是較為上算。一般來說，我們的目的，必須容許支銷與增加中的歲入的趨勢相符，但不能比後者更快。

他指出：新預算案未有故意節省開支，事實上連同意料中追加政費在內，政費開支較上年增加百分之廿七，為二十年來最大一次。

我們又必須顧及對將來開支的承諾如何發展，如果我們已經知道即將需要增撥巨款進行某些計劃，就沒有理由去減低稅率。

夏氏說，他在預算案演詞裡面曾經解釋過，他有充份證據，證明我們將需要極龐大的款項從事發展。

我們現在積聚的儲備金，將來可以拿來應付我們的資本支出，並可以協助我們減輕在歲入方面任何無法預見的暫時波動所帶來的影響。

他說，我們的預算除可以滿足維持一個穩健政府及提供全体市民可以安居樂業的經濟環境這兩大目的之外，又能達成第三個目的，那就是為市民的長遠需要着想而擴大我們的服務。

這是政府許多年來的一貫目的。現在我們在任何發展方面如果能夠加速進行，都是過去政策健全所帶來的結果。

免稅辦法實惠舉例

財政司今日在立法局提出薪俸稅另一新建議，增加第二及第三名子女免稅額各五百元。

這新增的免稅額，對已婚而有子女兩名的人來說，如每年的毛收入為四萬二千元，他將須繳稅一千一百五十元，即比較沒有此新免稅額時再減少了五十元。至於子女三名的人，如每年的毛收入為六萬元，他將須繳稅三千六百元，即再減少了二百元。

如果這兩名納稅人的應課稅收入在一九七一年至七二年，一九七二至七三年及一九七三至七四年的三年間都是上述數目一樣，則由於去年和今年的預算演詞所提建議的結果，其連續減稅的情況有如下述：

已婚而有子女兩名的人，如其收入為四萬二千元者，一九七一至七二年繳稅一千九百三十五元，一九七二至七三年繳稅一千七百五十元，一九七三至七四年則祇須繳稅一千一百五十元。

已婚而有子女三名的人，如其收入為六萬元者，一九七一至七二年繳稅五千三百五十五元，一九七三至七四年繳稅四千七百二十五元，一九七三至七四年則祇須繳稅三千六百元。

財政司說，實行新增子女免稅額的辦法，稅收每年減少一百三十萬元，連同其他改革辦法在內，稅收共減少一千七百萬一年。